



Electric Barbecue

Elektrisk grill med lock

Elektrisk grill med lokk

Sähkögrilli, jossa kansi

Elektrogrill mit Deckel



English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

Art.no.

31-6215

Ver. 20201208

clas ohlson

Electric Barbecue

Art.no 31-6215

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety



Warning: **Fire hazard.**

- The product must not be covered with aluminium foil or other heatproof material during use. If covered, there is a risk of overheating or even fire.
- Failure to adhere to the safety instructions in this manual may lead to fire, explosion, damage to property, serious and potentially fatal injury.



Caution: **Hot surfaces.**

The product becomes hot during use. Please note that surfaces which are not used for cooking on will also become very hot. Since some people are more sensitive to temperature than others, the product should be handled with CAUTION. Only touch the handle or other gripping surfaces and always wear heatproof gloves or mitts. Always let all other surfaces cool before touching them.

- Persons (including children) whose physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge means that they cannot use the product in a safe way must not use it without supervision or instruction.
- Never let children play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are older than 8 and supervised by an adult.
- Keep the product and its mains lead out of reach of children under the age of 8.
- Never leave the product unattended while it is switched on.
- The product must only be connected to a 220–240 V, 50/60 Hz mains outlet protected by a 30 mA residual-current circuit breaker (RCD).
- Never use the product in conjunction with a timer or other timer-controlled equipment.
- Make sure that your hands are completely dry when unplugging the product from the wall socket.
- Only operate the product in well-ventilated areas. Leave a gap of at least 15 cm (6") on every side of product for air to circulate freely.
- The product must only be used when placed on a firm, flat and heat-resistant surface.
- Never place the product on a heater or other heat source.
- Never place the product on a hot cooker or into an oven.
- Make sure that the product is not in contact with curtains, clothing, towels or other combustible material when it is in use.
- Never move the product until it has completely cooled.
- Never place metal objects such as cutlery or saucepan lids onto the cooking grate. Doing so could cause the object to get hot.
- Place the product where there is no risk of people tripping over its mains lead.
- Do not place the product where there is a risk of it falling into water or other type of liquid. If the product has fallen into water, do not touch it or put your hands into the water, unplug the product from the electrical socket immediately.
- Never use charcoal, briquettes or other combustible materials together with the product.
- Only use accessories that are recommended by the manufacturer or retailer.
- Never lay the mains lead over hot surfaces, sharp edges or corners.
- Inspect the mains lead regularly for signs of damage. Never use the product if the mains lead or plug is damaged. Never use the product if it is defective or damaged in any way, has been dropped or if any water or other liquid has entered the housing.
- If it is necessary to use an extension lead with the product, ensure that the cable is suitable for the purpose.
- Do not use the product to cook frozen food. All food must be thawed before cooking it on the BBQ.



- The mains lead must be changed if damaged. This is to prevent the risk of electric shock or fire and should only be carried out by the manufacturer, qualified service facility or qualified technician.
- The product is only intended for normal domestic use as described in this instruction manual and in similar environments such as canteens, offices, and hotels.

Before initial use

1. Wipe the exterior of the barbecue clean using a moist cloth.
2. Wash the cooking grates, either by hand or in a dishwasher.
3. Make sure that the cooking grates are completely dry before refitting them.
4. Plug the barbecue into an electrical outlet and turn the temperature control knob to 200 °C.
The blue indicator light will come on.
5. Wait until the cooking grates have reached the correct temperature (the blue light will go out).
Wait approximately another 8–12 minutes for any smoke to dissipate which is caused by residue from the manufacturing process being burnt off.
6. Unplug the barbecue from the electrical outlet and let it cool completely.
7. Turn the cooking grates over and repeat steps 4–6 above.
8. Both sides of the cooking grates are now ready for use.

Instructions for use



- Wear oven gloves and only touch the black part of the handle to avoid burns.
- **NEVER** use the product in the rain or in wet conditions.
- Make sure that the barbecue is placed on a firm fireproof surface capable of supporting its weight.
- Make sure that barbecue is situated in a well-ventilated place away from combustible materials and surfaces.



Never use the barbecue to cook frozen food. All food must be thawed before it is cooked.

1. Plug the barbecue into an electrical outlet and turn the temperature control knob. The blue indicator light will come on and the barbecue will begin heating up.
2. Lubricate the cooking grates with a little cooking oil if necessary.
3. Adjust the temperature to suit the food and open and close the lid as required.
4. After cooking: switch the barbecue off by turning the temperature control knob all the way anticlockwise and then unplug the barbecue.
5. Let the barbecue cool completely before moving it or cleaning it.

Care and maintenance

- Always unplug the lead from the wall socket and let the barbecue cool down completely before cleaning it.
- Wipe the exterior of the barbecue clean using a moist cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove the cooking grates and wash them either by hand or in a dishwasher.
- Empty the drip tray and wash it by hand or in a dishwasher. Make sure to dry it carefully using a soft dry cloth or lint-free kitchen roll.
- Make sure that the cooking grates are completely dry before refitting them and then coat them lightly with cooking oil.
- Store the barbecue in a dry, dust-free environment out of children's reach whenever it is not to be used for a long time.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Voltage	230 V AC, 50 Hz	IP rating	IPX4
Power	2200 W	Size	70 x 53 x 35 cm





Elektrisk grill med lock

Art.nr 31-6215

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet



Varning! **Risk för brand.**

- Produkten får inte täckas över med någon form av aluminiumfolie eller annat värmetåligt material vid användning. Risk för överhettning och brand.
- Om anvisningarna i denna bruksanvisning inte följs kan det leda till brand, explosion, skada på egendom, allvarlig kroppsskada och dödsfall.



Varning! **Heta ytor.**

Produkten värms upp vid användning. Även ytor som inte används för tillredning av matvaror blir mycket heta. Eftersom temperaturer uppfattas olika av olika personer ska produkten användas med FÖRSIKTIGHET. Vidrör endast handtag eller andra greppytor och använd alltid värmetåliga handskar. Låt alltid övriga ytor kallna innan de vidrörs.

- Personer (inklusive barn) vars fysiska eller mentala förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap gör att de inte kan använda produkten på ett säkert sätt får inte använda den utan tillsyn eller handledning.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro.
- Håll produkten och dess nätkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
- Lämna aldrig produkten oövervakad när den används.
- Produkten får endast anslutas till ett jordat vägguttag med 220-240 V, 50/60 Hz som har säkrats med en jordfelsbrytare (RCD) på 30 mA.
- Använd aldrig produkten tillsammans med timer eller annan tidsstyrd utrustning.
- Se till vara helt torr om händerna när du drar ut stickproppen ur vägguttaget.
- Se till att alltid använda produkten i väl ventilerade utrymmen. Håll ett avstånd på minst 10–15 cm (4–6") på alla sidor så att luft fritt kan cirkulera runt produkten.
- Produkten får endast användas på en plan, stabil och värmetålig yta.
- Placera aldrig produkten på en kamin eller annan värmekälla.
- Placera aldrig produkten på en varm spis eller i en ugn.
- Se till att produkten inte har kontakt med gardiner, klädesplagg, handdukar eller annat brännbart material när den används.
- Flytta aldrig produkten förrän den har svalnat helt.
- Placera aldrig metallföremål som t.ex. bestick eller kastrullock på grillgallren. Föremålen kan bli heta.
- Placera produkten så att inte någon riskerar att snubbla på nätkabeln.
- Placera aldrig produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
Om produkten faller ner i vatten, stoppa inte ner händerna i vattnet, dra omedelbart ut stickproppen ur vägguttaget.
- Använd aldrig grillkol eller andra brännbara material tillsammans med denna produkt.
- Använd endast tillbehör som rekommenderats av tillverkaren eller försäljnings-stället.
- Placera aldrig nätkabeln över heta ytor, skarpa kanter eller hörn.
- Nätkabeln bör regelbundet kontrolleras. Använd aldrig produkten om nätkabeln eller stickproppen är skadade. Använd den heller aldrig om den på något sätt fungerar onormalt, har tappats, skadats, eller utsatts för vatten eller annan vätska.
- Om du måste använda en skarvkabel till produkten, försäkra dig om att kabeln är lämplig för ändamålet.
- Använd inte produkten för att tillaga frysta matvaror. Alla matvaror ska vara tinade innan de tillagas.
- Om nätkabeln skadats får den, för att undvika risk för elektrisk stöt eller brand, endast bytas av tillverkaren, dess serviceställe eller av en kvalificerad yrkesman.
- Produkten är endast avsedd för normalt bruk i hemmet på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen och i liknande miljöer som t.ex. i personalmatsalar, kontor, hotell och vandrarhem.



Före första användning

1. Torka av grillen utvändigt med en lätt fuktad trasa.
2. Diska grillgallren för hand eller i diskmaskin.
3. Se till att gallren är helt torra innan du sätter tillbaka dem.
4. Anslut stickproppen till ett vägguttag och vrid upp vredet för inställning av tillagningstemperatur till 200 °C. Den blå indikatorn tänds.
5. Vänta tills gallren uppnått rätt temperatur (den blå indikatorn släcks). Vänta sedan ytterligare 8-12 min tills ev. rök slutat att avges från gallren (ev. rester från tillverkningen bränns bort).
6. Dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt grillen svalna helt.
7. Vänd grillgallren och upprepa steg 4-6 ovan.
8. Nu är grillgallrens båda sidor redo för användning.

Användning



- Använd grillhandskar och vidrör endast den svarta delen av handtaget för att undvika brännskador.
- Grilla **ALDRIG** i regn eller blöta eller fuktiga förhållanden.
- Se till att grillen står stadigt på ett brandsäkert underlag som orkar bära grillens tyngd.
- Se till att du har god ventilation runt grillen och att inga brännbara material eller ytor finns i grillens närhet.



Använd aldrig produkten för att tillaga frysta ingredienser. Alla ingredienser som tillagas måste vara upptinade.

1. Anslut stickproppen till ett vägguttag och vrid upp temperaturvredet. Den blå indikatorn tänds och grillen börjar värmas upp.
2. Smörj in grillgallren med lite matolja vid behov.
3. Prova dig fram till önskad temperatur och tillaga matvarorna med öppet eller stängt lock efter behov.
4. Efter avslutad tillagning: stäng av grillen genom att vrida temperaturvredet moturs tills det tar stopp och dra ut stickproppen ur vägguttaget.
5. Låt grillen svalna helt innan den flyttas och före rengöring.

Skötsel och underhåll

- Dra ut nätkabeln ur vägguttaget och låt grillen svalna helt före rengöring.
- Torka av grillen utvändigt med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ta bort grillgallren och disk dem för hand eller i diskmaskin.
- Töm brickan för uppsamling av fett, disk den för hand eller i diskmaskin. Torka den sedan noggrant med hjälp av hushållspapper som inte luddar eller en mjuk och torr trasa.
- Se till att grillgallren är helt torra innan du sätter tillbaka dem och smörj in dem med lite matolja.
- Förvara grillen torrt och dammfritt, utom räckhåll för barn, om den inte ska användas under en längre period.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Nätanslutning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	2200 W
Kapslingsklass	IPX4
Mått	70 x 53 x 35 cm



Elektrisk grill med lokk

Art.nr. 31-6215

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktopplysninger på baksiden).

Sikkerhet



Varning! Fare for brann.

- Produktet må aldri tildekkes med aluminiumfolie eller andre varmebestandige materialer under bruk. Fare for overoppheting og brann.
- Hvis denne bruksanvisningen ikke blir fulgt kan det føre til brann, eksplosjon eller skade på eiendom som igjen kan føre til alvorlige personskader og dødsfall.



Advarsel! Varmer overflater.

Produktet varmes opp under bruk. Selv flater som ikke brukes til tilberedning av mat kan bli svært varme. Siden temperaturer oppfattes forskjellig av ulike personer skal produktet brukes med FORSIKTIGHET. Berør kun håndtak eller andre gripeflater og bruk alltid varmebestandige hansker. La alltid øvrige flater avkjøles før de berøres.

- Personer (inkl. barn) med fysisk eller mental funksjonshemming eller manglende erfaring og kunnskap som gjør at de ikke kan bruke produktet på en sikker måte, må ikke bruke den uten tilsyn eller veiledning.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn fra 8 års alder under tilsyn av voksen person.
- Hold produktet og tilhørende strømledning utenfor barns rekkevidde (barn under 8 år).
- Forlat aldri produktet uten tilsyn når det er i bruk.
- Produktet skal kun kobles til jordet kontakt med 220-240 V, 50/60 Hz som er sikret med en jordfeilsbryter (RCD) på 30 mA.
- Bruk aldri produktet sammen med tidsur eller liknende tidsstyrt utstyr.
- Sørg for at du er helt tørr på hendene når du trekker støpselet ut av strømuttaket.
- Produktet må kun brukes i godt ventilerte omgivelser. Hold en avstand på minst 10-15 cm (4-6") på alle sider, så luften fritt kan sirkulere rundt produktet.
- Produktet må kun brukes på et varmebestandig, plant og stabilt underlag.
- Plasser ikke produktet på eller nær en kamin eller annen varmekilde.
- Grillen må ikke plasseres på en varm komfyr eller i en ovn.
- Sørg for at produktet ikke kommer i kontakt med noen form for tekstiler, f.eks. håndklær, gardiner, klær etc. eller annet brennbart materiale når det er i bruk.
- La produktet avkjøles helt før det flyttes på.
- Plasser aldri metallgjenstander, som f.eks. bestikk eller kasseroller på grillristen. De kan bli varme.
- Plasser produktet slik at ingen risikerer å snuble i strømkabelen.
- Plasser ikke produktet slik at det kan falle ned i vann eller annen væske. Dersom produktet faller ned i vann, stikk ikke hendene i vannet, men trekk umiddelbart ut støpselet ut av kontakten.
- Bruk aldri grillkull eller andre brennbare materialer i dette produktet.
- Bruk kun tilbehør som anbefales av produsent eller forhandler.
- Ikke legg strømkabelen over varme flater, eller rundt skarpe kanter eller hjørner.
- Strømledningen bør kontrolleres regelmessig. Bruk ikke produktet dersom strømledning eller støpsel er skadet. Det må heller ikke brukes dersom det ikke fungerer normalt, har falt/veltet, er skadet eller blitt utsatt for vann eller annen væske.
- Hvis du må bruke skjøteledning, må du forsikre deg om at den er egnet til dette formålet.
- Produktet må ikke brukes for tilberedning av frosne matvarer. Alle matvarer må være tint opp før de kan tilberedes.
- Dersom strømledningen er skadet skal den, for å unngå elektrisk støt eller brann, kun skiftes av produsenten, på et serviceverksted eller av annen fagperson.
- Produktet er kun beregnet til privat bruk i hjemmet, slik som det er beskrevet i denne bruksanvisningen, og i liknende miljøer, som f.eks. spiserom på arbeidsplasser, kontorer, hotell og pensjonater.



Før første gangs bruk

1. Rengjør grillen utvendig med en lett fuktet klut.
2. Vask hele grillristen for hånd eller i oppvaskmaskin.
3. Sørg for at ristene er helt tørre før du setter dem tilbake på grillen.
4. Støpselet kobles til en kontakt og temperaturbryteren stilles på til 200 °C. Den blå indikatoren tennes.
5. Vent til risten har oppnådd riktig temperatur og den blå indikatoren slukkes. Vent deretter ytterligere 8-12 minutter til ev. risten slutter å avgi røyk (ev. rester fra matlaging brennes bort).
6. Trekk støpselet ut av kontakten og la grillen bli kald.
7. Snu grillristen og gjenta trinn 4-6 ovenfor.
8. Nå er begge sider av grillristen klar til bruk.

Bruk



- Bruk grillvotter og berør kun den svarte delen av håndtaket. Dette for å unngå brannskader.
- Grill **ALDRI** i regnvær eller fuktig miljø.
- Påse at grillen står stabilt på et brannsikkert underlag som kan bære grillens tyngde.
- Påse at du har god ventilasjon rundt grillen og at ingen brennbare materialer finnes i nærheten av grillen.



Bruk aldri produktet for å tilberede frosne ingredienser. Alle ingredienser må være opptint før de kan tilberedes.

1. Støpselet kobles til en kontakt. Vri på temperaturhjulet. Den blå indikatoren tennes og grillen varmes opp.
2. Smør inn grillplatene med litt matolje etter behov.
3. Prøv deg fram til ønsket temperatur og tilbered matvarene med eller uten lokk, etter eget ønske.
4. Etter avsluttet tilbereding: slå av grillen ved å vri temperaturhjulet mot urviseren til det stopper og trekk støpselet ut av kontakten.
5. La grillen kjøles ned helt før den flyttes og før rengjøring.

Vedlikehold

- Trekk støpselet ut av kontakten og la grillen avkjøles helt før rengjøring.
- Rengjør grillen utvendig med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.
- Fjern grillristen og vask den for hånd eller i oppvaskmaskin.
- Tøm brettet for oppsamlet fett og vask det for hånd eller i oppvaskmaskin. Tørk det deretter godt med husholdningspapir som ikke loer eller med en myk, tørr klut.
- Sørg for at grillristen er helt tørr og smør den inn med litt matolje, før du setter den tilbake på grillen.
- Når grillen ikke er i bruk skal den lagres tørt, støvfritt og utilgjengelig for barn.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil avfallshåndtering skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Nettspenning	230 V AC, 50 Hz
Effekt	2200 W
Kapslingsklasse	IPX4
Mål	70 x 53 x 35 cm

Sähkögrilli, jossa kansi

Tuotenro

31-6215

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten.

Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä.

Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus



Varoitus! Tulipalovaara.

- Laitetta ei saa peittää alumiinifoliolla tai muulla lämmönkestävällä materiaalilla käytön aikana. Laitte voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, räjähdykseen, omaisuusvahinkoon, vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.



Varoitus! Kuumia pintoja.

Laitte kuumenee käytön aikana. Myös muut kuin ruoanvalmistukseen käytettävät pinnat kuumenevat erittäin paljon. Koska eri henkilöt kokevat lämpötilat eri tavoin, tulee laitetta käsitellä erittäin VAROVASTI. Kosketa vain kahvoja ja muita otepintoja ja käytä aina lämmönkestäviä käsineitä. Anna kaikkien muiden pintojen jäähtyä ennen niiden koskettamista.

- Henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai taitoja laitteen käyttöön, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa tai ohjausta.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa.
- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa laitteen ollessa päällä.
- Laitteen saa liittää ainoastaan maadoitettuun, vikavirtasuojakytkimellä (RCD, laukeamisvirta 30 mA) suojattuun seinäpistorasiaan (220–240 V, 50/60 Hz).
- Älä käytä laitetta ajastimen tai vastaavien varusteiden kanssa.
- Varmista, että kätesi ovat täysin kuivat ja irrota sen jälkeen pistoke pistorasiasta.
- Laitetta saa käyttää vain hyvin tuuletetuissa tiloissa. Pidä laitteen ympärillä vähintään 10–15 cm tyhjää tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään vapaasti laitteen ympärillä.
- Laitteen saa sijoittaa ainoastaan tasaiselle, vakaalle ja kuumuutta kestäväälle pinnalle.
- Älä sijoita laitetta kamiinan päälle tai muun lämmönlähteen lähetyville.
- Älä sijoita laitetta kuuman lieden päälle tai uuniin.
- Varmista, että laite ei ole kosketuksissa verhojen, vaatteiden, pyyhkeiden tai muiden helposti syttyvien materiaalien kanssa käytön aikana.
- Anna laitteen jäähtyä kokonaan ennen siirtämistä.
- Älä aseta metalliesineitä, kuten aterimia tai kattiloiden kansiä, grillirillille. Esineet saattavat kuumentua.
- Sijoita laite niin, että virtajohto ei aiheuta kompastumisvaaraa.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen. Jos laite putoaa veteen, älä laita käsiäsi veteen, vaan irrota virtajohto välittömästi pistorasiasta.
- Älä käytä laitteen kanssa grillihiiliä tai muita palavia materiaaleja.
- Käytä ainoastaan valmistajan tai jälleenmyyjän suosittelemia tarvikkeita.
- Älä sijoita virtajohtoa kuumien pintojen, terävien reunojen tai kulmien päälle.
- Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Älä käytä tuotetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut. Älä käytä laitetta jos se ei toimi normaalisti, jos se on pudonnut, vahingoittunut tai jos se on altistunut vedelle tai muille nesteille.
- Jos käytät jatkojohtoa, varmista, että se on oikeanlainen.
- Älä käytä laitetta jäisten aineiden grillaamiseen. Kaikkien valmistettavien aineiden tulee olla sulia.
- Vioittuneen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, sen määräämä huoltopiste tai valtuutettu ammattilainen. Näin vähennetään sähköiskujen ja tulipalojen riskiä.
- Laitte on tarkoitettu normaaliin käyttöohjeen mukaiseen käyttöön kotona ja vastaavissa ympäristöissä, kuten henkilöstöruokaloissa, toimistoissa ja hotelleissa.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

1. Pyyhi grilli ulkopuolelta kevyesti kostutetulla liinalla.
2. Pese grilliritilät käsin tai astianpesukoneessa.
3. Varmista, että ritilät ovat täysin kuivat, ennen kuin asetat ne takaisin paikalleen.
4. Liitä pistoke pistorasiaan ja säädä valmistuslämpötila 200 °C:een. Sininen merkkivalo syttyy.
5. Odota, että ritilät ovat saavuttaneet oikean lämpötilan (sininen merkkivalo sammuu). Odota vielä 8-12 minuuttia, kunnes ritiloista ei enää nouse mahdollista savua (valmistukseen liittyvät mahdolliset jäänteet palavat pois).
6. Irrota pistoke pistorasiasta ja anna grillin jäähtyä kokonaan.
7. Käännä grilliritilät ja toista vaiheet 4-6.
8. Grilliritilöiden molemmat puolet ovat nyt käyttövalmiit.

Käyttö



- Käytä grillauskäsineitä ja koske ainoastaan kahvan mustaan osaan palovammojen välttämiseksi.
- **ÄLÄ KOSKAAN** grilla sateisessa, kosteassa tai märässä ympäristössä.
- Varmista, että grilli on vakaasti paloturvallisella alustalla, joka kestää grillin painon.
- Varmista, että grillin ympärillä on hyvä ilmanvaihto, eikä grillin läheisyydessä ole mitään tulenarkoja materiaaleja tai pintoja.



Älä käytä tuotetta jäisten aineiden grillaamiseen. Kaikkien grillattavien aineiden on oltava sulatettuja.

1. Liitä pistoke pistorasiaan ja kierrä lämpötilanvalitsinta. Sininen merkkivalo syttyy, ja grilli alkaa lämmetä.
2. Voitele grilliritilät tarvittaessa pienellä määrällä ruokaöljyä.
3. Kokeile, jotta löydät sopivan lämpötilan ja valmista ruoka-aineet avoimen tai suljetun kannen kanssa.
4. Valmistuksen loputtua: sammuta grilli kääntämällä lämpötilanvalitsinta vastapäivään, kunnes se pysähtyy, ja irrota pistoke pistorasiasta.
5. Anna grillin jäähtyä kokonaan ennen siirtämistä ja puhdistamista.

Huolto ja kunnossapito

- Irrota virtajohto pistorasiasta ja anna grillin jäähtyä kokonaan ennen puhdistusta.
- Pyyhi grilli ulkopuolelta kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta. Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Irrota grilliritilät ja pese ne käsin tai astianpesukoneessa.
- Tyhjennä rasvankeräyspelti ja pese se käsin tai astianpesukoneessa. Kuivaa pelti huolellisesti nukkaamattomalla talouspaperilla tai kuivalla ja pehmeällä liinalla.
- Varmista, että grilliritilät ovat täysin kuivat, ennen kuin asetat ne takaisin paikalleen ja voitele ne pienellä määrällä ruokaöljyä.
- Säilytä grilliä kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa, jos se on pitkään käyttämättä.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Verkkovirtaliitäntä	230 V AC, 50 Hz
Teho	2200 W
Kotelointiluokka	IPX4
Mitat	70 x 53 x 35 cm



Elektrogrill mit Deckel

Art.Nr. 31-6215

Vor der Benutzung die Anleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheit



Warnhinweis: Brandgefahr.

- Das Gerät im Betrieb nie mit Alufolie oder einem anderen hitzebeständigem Material abdecken. Brandgefahr.
- Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Feuer, Explosion, Sachschäden und/oder schweren Verletzungen und Todesfällen führen.



Warnhinweis: Heiße Oberflächen.

Das Gerät wird bei Benutzung heiß. Auch Oberflächen, die nicht direkt zur Zubereitung von Lebensmitteln benutzt werden, können heiß werden. Da Hitze von verschiedenen Personen individuell wahrgenommen wird, sollte das Gerät stets mit großer VORSICHT gehandhabt werden. Nur Griffe und andere Greifflächen berühren und dabei stets hitzebeständige Schutzhandschuhe tragen. Alle sonstigen Oberflächen stets abkühlen lassen, bevor sie angefasst werden.

- Personen (und Kinder), die aufgrund eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen das Gerät nicht sicher benutzen können, dürfen dies nur unter Aufsicht oder Anleitung verwenden.
- Kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung können von Kindern ab 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Gerät inklusive Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten.
- Das Gerät im Betrieb nie unbeaufsichtigt lassen.
- Das Gerät nur an eine mit Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) abgesicherte Schuko-Steckdose mit 220-240 V, 50/60 Hz anschließen (Ansprechstrom 30 mA).
- Das Gerät nie mit einer Zeitschaltuhr oder anderer zeitgesteuerter Ausrüstung verwenden.
- Vor dem Abziehen des Netzsteckers immer sicherstellen, dass die Hände vollkommen trocken sind.
- Das Gerät ausschließlich in gut belüfteter Umgebung betreiben. Das Gerät so aufstellen, dass zu allen Seiten mind. 10–15 cm (4–6") Abstand bleiben, damit die Luft an allen Seiten frei zirkulieren kann.
- Das Gerät nur auf stabilen, ebenen und hitzebeständigen Oberflächen betreiben.
- Das Produkt nie auf einen Kamin oder eine andere Wärmequelle stellen.
- Das Gerät nie auf einen heißen Herd oder in einen Backofen stellen.
- Sicherstellen, dass das Gerät im Betrieb nicht in Kontakt mit Gardinen, Kleidung, Handtüchern oder anderem brennbaren Material kommt.
- Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es umgestellt oder transportiert wird.
- Nie Metallgegenstände, wie z. B. Besteck oder Topfdeckel, auf die Grillroste legen. Die Gegenstände können heiß werden.
- Das Gerät so aufstellen, dass niemand über das Netzkabel stolpern kann.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Sollte das Gerät während der Benutzung in Wasser oder eine andere Flüssigkeit gefallen sein, nie die Hände in die Flüssigkeit tauchen, sondern sofort den Netzstecker ziehen.
- Nie Grillkohle oder andere brennbare Materialien zusammen mit dem Gerät benutzen.
- Nur Zubehör benutzen, das vom Hersteller oder Händler empfohlen wird.
- Das Netzkabel nie über heiße Flächen oder scharfe Kanten oder Ecken führen.
- Das Netzkabel regelmäßig auf Schäden überprüfen. Das Gerät nie benutzen, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Das Gerät nie benutzen, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt ist, oder in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht wurde.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sicherstellen, dass dieses für das Gerät geeignet ist.
- Das Produkt ist nicht zur Zubereitung von gefrorenen Zutaten geeignet. Alle Zutaten müssen vor der Anwendung aufgetaut sein.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen und Bränden darf das Netzkabel bei Beschädigung nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder qualifiziertem Fachpersonal ausgewechselt werden.
- Das Gerät ist nur für den bestimmungsgemäßen, in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch in Privathaushalten oder in Einrichtungen mit ähnlichen Bedingungen wie z. B. in Kantinen, Büros, Hotelzimmern oder Jugendherbergen vorgesehen.



Vor dem ersten Gebrauch

1. Das Produkt außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen.
2. Die Grillroste von Hand oder im Geschirrspüler abwaschen.
3. Sicherstellen, dass die Grillroste komplett trocken sind, bevor sie wieder zurückgelegt werden.
4. Den Stecker an eine Steckdose anschließen und den Drehschalter für die Zubereitungstemperatureinstellung auf 200 °C drehen. Die blaue LED-Kontrollleuchte leuchtet auf.
5. Warten, bis die Grillroste die korrekte Temperatur erreicht haben (die blaue Indikator-LED erlischt). Dann weitere 8–12 Minuten warten, bis eventuell entweichender Rauch nicht mehr von den Grillrosten abgegeben wird (Rückstände aus der Produktion werden verbrannt).
6. Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
7. Den Grillrost umdrehen und die obigen Schritte 4–6 wiederholen.
8. Jetzt können beide Seiten der Grillroste benutzt werden.

Gebrauch



- Um Verbrennungen zu vermeiden, stets Grillhandschuhe benutzen und nur den schwarzen Teil des Griffes anfassen.
- **NIEMALS** bei Regen oder feuchten bzw. nassen Wetterverhältnissen grillen.
- Sicherstellen, dass der Grill auf einer stabilen Unterlage steht, der das Gewicht des Grills tragen und nicht umkippen kann.
- Sicherstellen, dass der Grill gut belüftet ist und sich keine brennbaren Materialien oder Oberflächen in der Nähe des Grills befinden.



Das Produkt ist nicht zur Zubereitung von gefrorenen Zutaten geeignet. Alle Zutaten müssen vorher aufgetaut sein.

1. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken und den Temperaturregler aufdrehen. Die blaue Kontrollleuchte leuchtet und der Grill beginnt, sich aufzuheizen.
2. Die Grillplatten bei Bedarf mit etwas Speiseöl einreiben.
3. Die ideale Temperatur durch Ausprobieren herausfinden das Grillgut nach Bedarf mit offenem oder geschlossenem Deckel zubereiten.
4. Nach abgeschlossener Zubereitung: Um den Grill auszuschalten, den Temperaturregler auf Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
5. Das Produkt vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

Pflege und Wartung

- Vor Pflege und Wartung stets den Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.
- Das Produkt außen mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel.
- Die Grillroste entnehmen und von Hand oder im Geschirrspüler abwaschen.
- Die Fettauffangschale leeren und von Hand oder in der Spülmaschine abwaschen. Danach mit fusselfreiem Küchenpapier oder einem weichen und trockenen Tuch abtrocknen.
- Bevor die Grillroste wieder zurückgelegt werden sicherstellen, dass diese erst komplett trocken und dann mit etwas Speiseöl eingerieben sind.
- Das Produkt bei längerer Nichtbenutzung trocken, staubfrei und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt bitte zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.

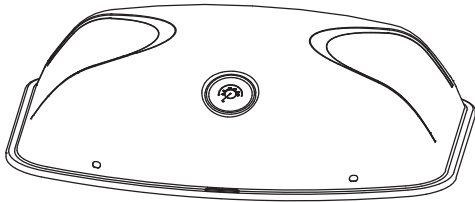
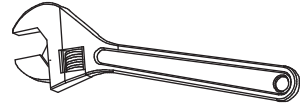
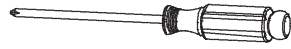
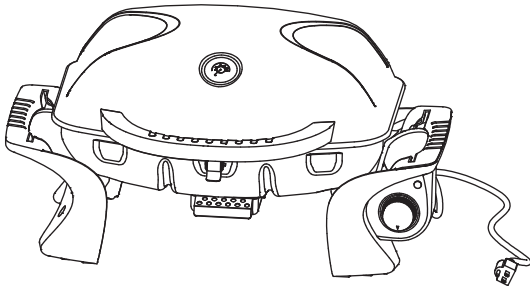


Technische Daten

Betriebsspannung	230 V AC, 50 Hz
Leistungsaufnahme	2200 W
Schutzart	IPX4
Abmessungen	70 x 53 x 35 cm



Assembly/Montering/Asennus/Montage



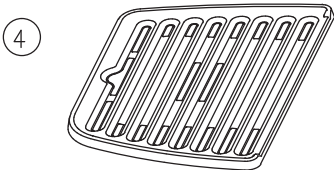
1



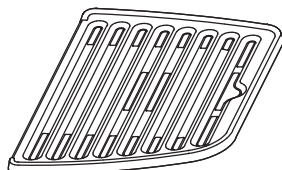
2



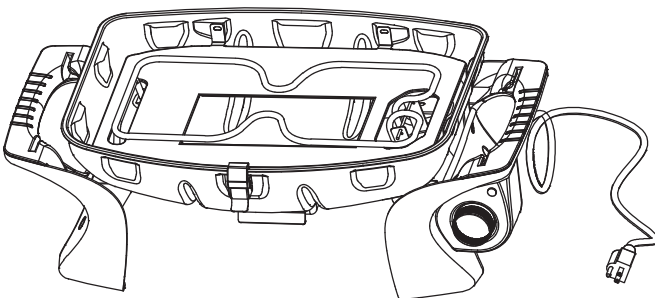
3



4



5



6



7



8

1 *1



2 *4



3 *1



4 *1(L)



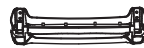
5 *1(R)



6 *1



7 *1



8 *1



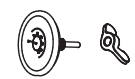
A *2



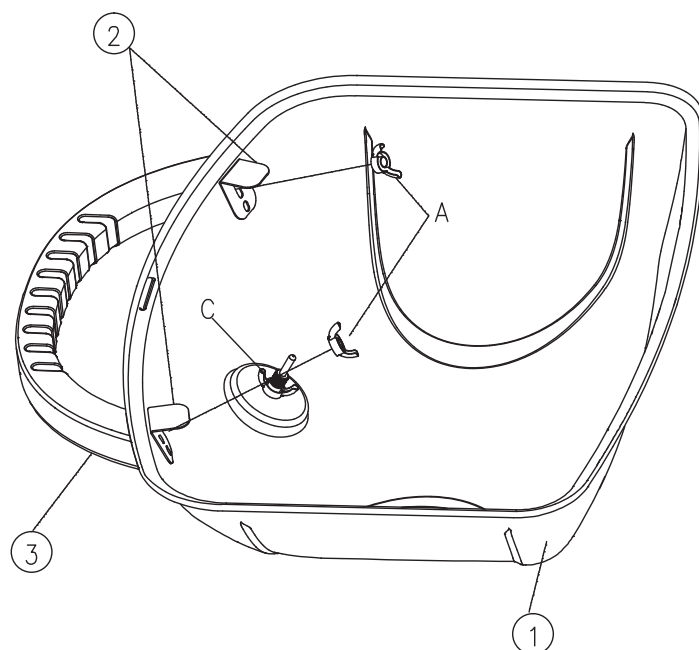
B *6



C *1



1



C		1PCS
2		2PCS
A		2PCS

1. Attach the thermometer (C) and handle (A) to the lid together with the cooking grate transport supports (2). Tighten the wingnuts.

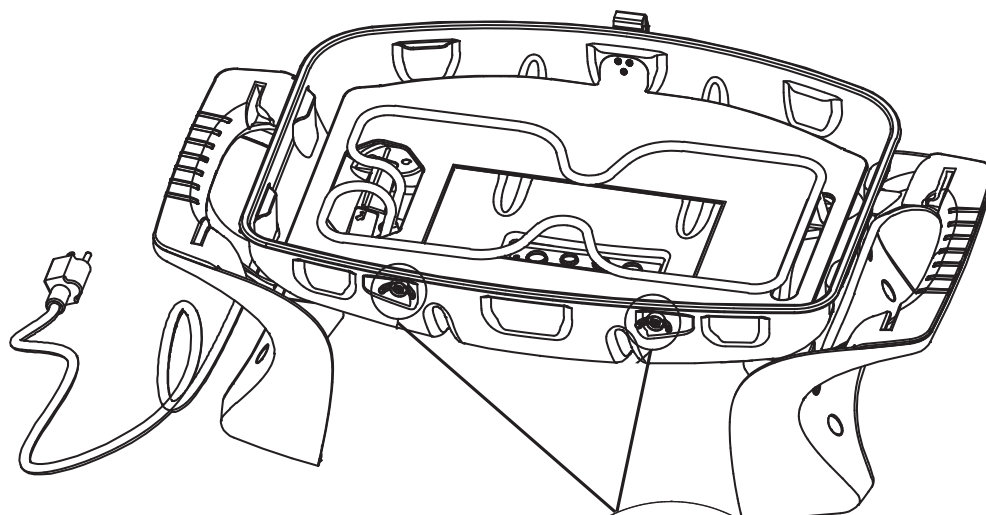
Montera termometern (C) och handtaget (A) tillsammans med transportstöden för grillgallren (2) på locket. Dra fast med vingmuttrarna.

Monter termometeret (C) og håndtaket (A) sammen med transportstøtten for grillristen (2) på lokket. Dra til vingemutrene.

Kiinnitä lämpömittari (C) sekä kahva (A) ja grilliristilän kuljetustueta (2) kanteen. Kiristä siipimuttereilla.

Das Thermometer (C) und den Griff (A) zusammen mit den Ständern für die Grillroste (2) am Deckel befestigen. Mit der Flügelmutter festschrauben.

2



2. Remove the transport screws that are fitted where the hinge is to be installed, they are not required.

Ta bort transportskruvarna som sitter där gångjärnet ska monteras, de används inte.

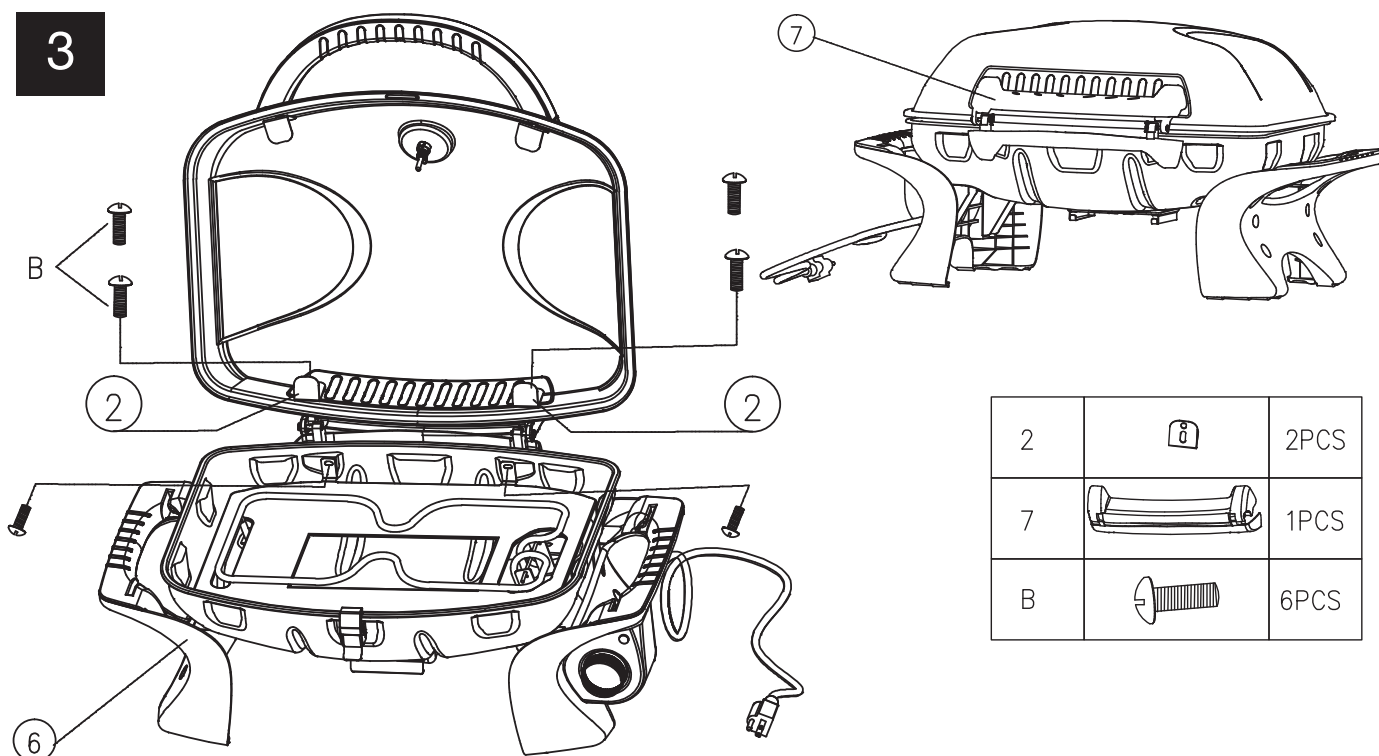
Fjern transportskruene som sitter der hengslene skal monteres.

Poista kuljetusruuvit, jotka ovat saranan kohdalla. Kuljetusruuveja ei tarvita.

Die Transportschrauben entfernen, die an den Stellen sitzen, an denen das Scharnier montiert werden soll. Sie werden nicht verwendet.



3



3. Attach the hinge (7) to the lid together with the cooking grate transport supports (2). Use the 4 included screws (B). Attach the hinge and lid assembly to the bottom half of the barbecue using two of the included screws (B).

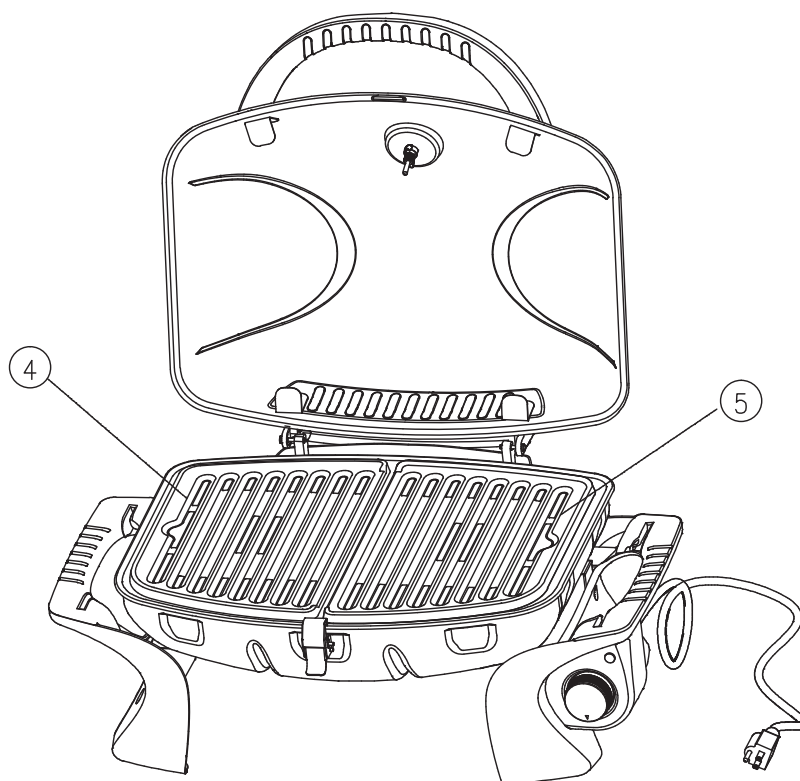
Montera gångjärnet (7) tillsammans med transportstöden för grillgallren (2) på locket. Använd 4 av de medföljande skruvarna (B). Montera gångjärnet med locket på grillens underdel med två av de medföljande skruvarna (B).

Monter hengslet (7) sammen med transportstøtten for grillristen (2) på lokket. Bruk 4 av de medfølgende skruene. Monter hengslet med locket på grillens underdel med to av de medfølgende skruene (B).

Asenna sarana (7) kanteen yhdessä grilliritilän kuljetustukien (2) kanssa. Käytä neljää mukana tulevista ruuveista (B). Asenna sarana grillin alaosaan kahdella mukana tulevista ruuveista (B).

Das Scharnier (7) zusammen mit den Transportständern für die Grillroste (2) am Deckel befestigen. Die 4 mitgelieferten Schrauben (B) verwenden. Das Scharnier mit dem Deckel am unteren Teil des Grills mit zwei der mitgelieferten Schrauben (B) befestigen.

4



4. Insert the cooking grates (4) and (5).

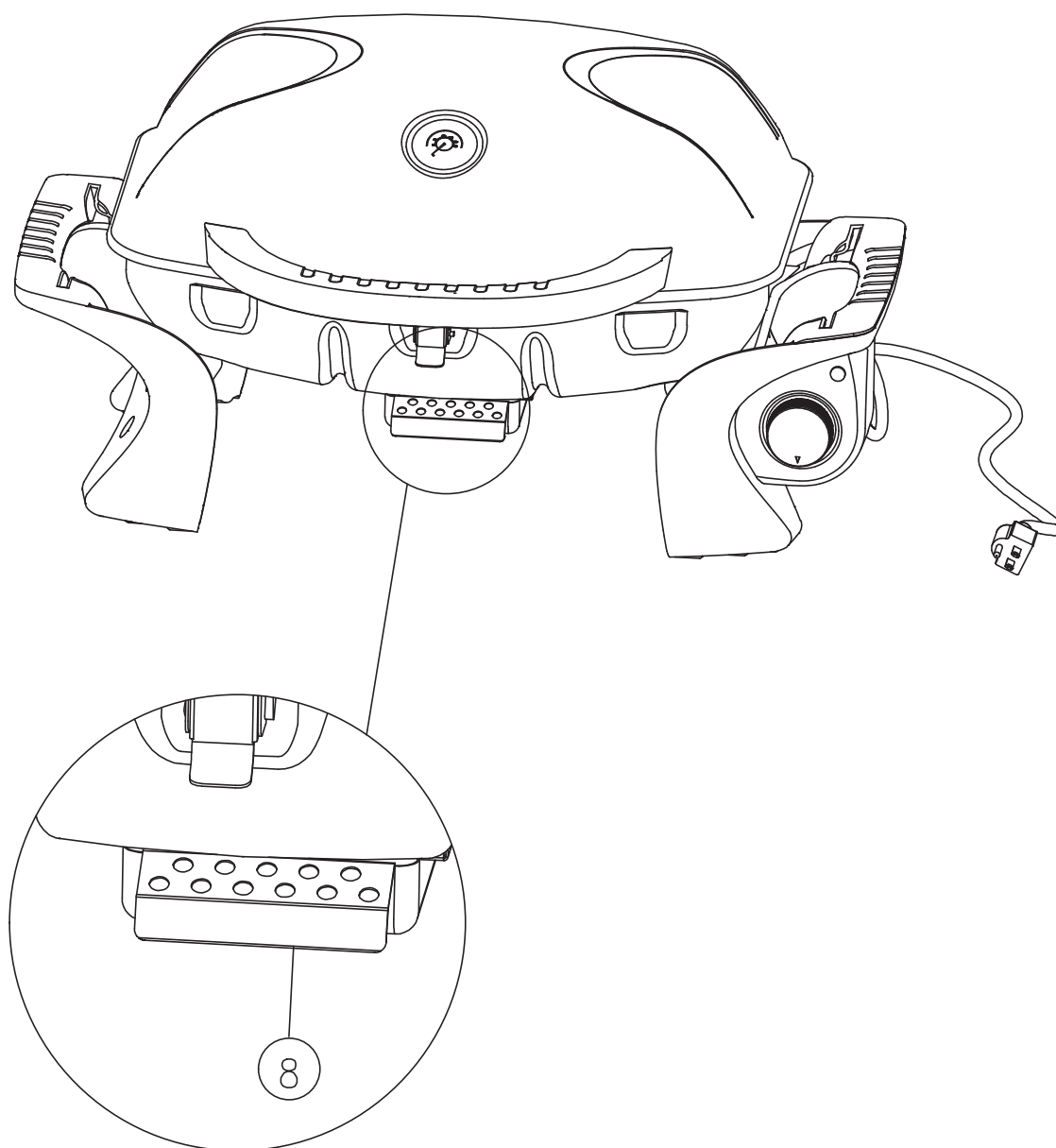
Lägg i grillgallren (4) och (5).

Sett grillristen (4) og (5) på plass.

Aseta grilliritilät (4) ja (5) paikoilleen.

Die Grillroste (4) und (5) einsetzen.

5



5. Slide the drip tray (8) into place.

Skjut brickan för uppsamling av fett (8) på plats.

Skyv brettet for oppsamling av fett (8) på plass.

Työnnä rasvankeräyspelti (8) paikalleen.

Den Fettabscheider (8) in Position schieben.





Sverige

Kundtjänst	tel: 0247/445 00 e-post: kundservice@clasohlson.se
Internet	www.clasohlson.se
Post	Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter	tlf.: 23 21 40 00 e-post: kundesenter@clasohlson.no
Internett	www.clasohlson.no
Post	Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu	puh.: 020 111 2222 sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi
Internet	www.clasohlson.fi
Osoite	Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

United Kingdom

Customer Service	e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk
Returns Address	Clas Ohlson Ltd, The Archway, 7-9 West Street, Reading, Berkshire, RG1 1TT

Deutschland

Kundenservice	E-Mail: kundenservice@clasohlson.de
Homepage	www.clasohlson.de

clas ohlson